

Programma "Il Rinascimento Italiano in Bielorussia" Ottobre - Novembre 2009. Le singole iniziative realizzate commentate dall'Ambasciatore d'Italia a Minsk S.E. Giulio Prigioni

25.11.2009 - 17:04

PROGRAMMA "IL RINASCIMENTO ITALIANO IN BIELORUSSIA" OTTOBRE - NOVEMBRE 2009

ALLEGATO 1: LE SINGOLE INIZIATIVE COMMENTATE.

L'iniziativa, intesa a celebrare l'influenza del periodo rinascimentale italiano in Bielorussia, è stata promossa dall'Ambasciata d'Italia in Minsk e realizzata con la collaborazione delle Autorità e degli Enti locali e con la partecipazione ed il sostegno economico di numerosissimi sponsor. Il Programma, denominato "IL RINASCIMENTO ITALIANO IN BIELORUSSIA", composto di eventi culturali, socio-umanitari ed economico-commerciali, si è svolto nel periodo 1 Ottobre – 14 Novembre 2009 ed ha avuto grande successo, suscitando apprezzamento e risonanza nel Paese, come evidenziato dai numerosi servizi televisivi e giornalistici che l'hanno commentato dettagliatamente.

1. Museo Nazionale d'Arte di Minsk 01 ottobre 2009

La manifestazione è stata inaugurata con l'esposizione della grande tela di Paris Bordon, "La Madonna con Bambino tra S. Enrico d'Uppsala e S. Antonio", giunta espressamente dalla Pinacoteca Provinciale "Corrado Giaquinto" di Bari. Tra le Autorità locali, erano presenti all'evento il Ministro degli Affari Esteri Serghei Martinov, il Ministro della Cultura Pavel Latushko, l'Ambasciatore di Svezia Stefan Eriksson, come Presidente di turno dell'Unione Europea. Dopo il mio discorso di apertura, la presentazione del quadro e una breve conferenza illustrata tenuta dalla Dottoressa Clara Gelao, Direttrice della predetta Pinacoteca, il Coro da Camera "Salutaris" dell'Accademia Statale della Musica di Minsk ha intrattenuto il pubblico con un concerto di musiche rinascimentali di Palestrina e Gabrielli. Di seguito, i giovani ma promettenti attori dell'Accademia Nazionale dell'Arte di Minsk, hanno rappresentato un frammento di una pièce teatrale drammatico-storica, ispirata alle vicende della Regina Bona Sforza, cui hanno fatto da particolare scenario l'esposizione e degustazione di elaborati di alta pasticceria del Maestro Cucinotta e di vini italiani.

2. Niesvizh e Mir 03 ottobre 2009

Queste due città, mete storiche ed artistiche della Bielorussia, con tante reminiscenze del Rinascimento italiano, dichiarate siti dell'Unesco, hanno offerto una cornice davvero particolare alle esibizioni-spettacolo al suono di tamburi e trombe degli Sbandieratori di Cava dei Tirreni.

Un gruppo, composto da me, da varie personalità e da alcuni rappresentanti dell'Ambasciata si è recato da Minsk a Niesvizh, ove, nel Palazzo Comunale, alla presenza del Presidente della Provincia e del Consigliere Comunale di Cava dei Tirreni, Nunzio Senatore, è stato siglato il Protocollo d'Intesa per il futuro gemellaggio tra le due città.

L'affascinante spettacolo degli Sbandieratori, che si sono esibiti sulla grande Piazza a lato del Comune, è stato calorosamente seguito dal pubblico, nel quale erano presenti anche bambini, giovani ed accompagnatori appartenenti alle Associazioni umanitarie italo-bielorusse.

E' poi seguita una breve visita allo splendido Palazzo-Castello Radziwill e al bellissimo parco e ad altre opere d'arte di Niesvizh.

Raggiunta Mir, a pochi chilometri, nel cortile del bellissimo Castello, è stato sottoscritto un accordo di collaborazione e scambi culturali, tra il Museo Nazionale di Minsk, rappresentato dal Direttore Wladimir Prokopzov e la Pinacoteca di Bari, nella persona della Direttrice Clara Gelao.

3. Velodromo del Centro Sportivo Minsk Arena 04 ottobre 2009

Presso questa nuova e grande struttura, costruita anche in collaborazione con Ditte italiane, sono stati ospitati circa duemila bambini e giovani bielorussi dei Programmi di Risanamento in Italia accompagnati da familiari e dai Presidenti delle Associazioni Umanitarie italo-bielorusse. I partecipanti hanno potuto usufruire del trasporto offerto, a mezzo di numerosi bus, dall'Associazione umanitaria bielorussa "Pace per i bambini".

Erano presenti il Capo del Dipartimento della Cultura del Comune di Minsk Vladimir Karachevski, alcuni Capi delle Rappresentanze Diplomatiche (Ungheria, Sud Corea, Israele, Turchia, OSCE)

Sono state molto apprezzate le esibizioni degli Sbandieratori Cavensi e dei giovanissimi ed abili artisti del Circo di Minsk, che, nella persona della Direttrice Tatiana, ha contribuito a rendere per i piccoli e giovani bielorussi questa giornata davvero indimenticabile. Ha partecipato il gruppo musicale Alfasound, che nell'interpretare note canzoni italiane, è riuscito a coinvolgere tutti.

La Mc Donald e la Ferrero di Minsk hanno offerto a tutti i piccoli partecipanti merendine e dolci.

Gli eventi di questa giornata e di quella trascorsa nella Regione di Niesvizh sono stati ripresi per la televisione italiana dall'Associazione "Cavallo Bianco" espressamente giunta dall'Italia.

4. Biblioteca Nazionale di Belarus – Museo del Libro 19 ottobre 2009

In collaborazione con la Biblioteca Nazionale di Belarus, è stata inaugurata la mostra del "Libro italiano nelle terre bielorusse ai tempi di Bona Sforza", con l'esposizione al pubblico di preziose cinquecentine e pregiati incunaboli stampati in Italia (tra cui una delle prime copie illustrate della Divina Commedia), provenienti da varie collezioni private nobiliari ed ecclesiastiche locali.

Molto apprezzata la donazione di libri e vocabolari d'italiano da parte dell'Ambasciata d'Italia in Minsk.

5. Biblioteca Nazionale di Belarus – Sala delle Tecnologie Educative 22 ottobre 2009

Sempre in collaborazione con la Biblioteca Nazionale è stato organizzato questo primo Convegno Internazionale Storico Scientifico, con la partecipazione anche degli Ambasciatori di Polonia Henrik Litwin e di Lituania Edminas Bagdonas, del Capo Dipartimento degli Enti Culturali ed Artistici del Ministero della Cultura Natalia Avdeeva, nonché del Direttore della Biblioteca Nazionale Roman Matulski e di numerosi esponenti del mondo culturale e scientifico bielorusso. Dalla Lituania è intervenuta la Dottoressa Dainora Pociute, mentre sono appositamente giunte da Bari le ricercatrici e professoressse Domenica Pasculli e Pina Belli D'Elia, per apportare il loro contributo, con relazioni ed immagini connesse al periodo di Bona Sforza a Bari, città dove fu sepolta nella Basilica di San Nicola e dove visse parte della sua vita al castello Svevo. Studiosi, storici, storici dell'arte, della letteratura dell'architettura e dell'urbanistica (italiani, bielorusi, polacchi, lituani) hanno avuto l'opportunità, grazie a questo evento, primo nel suo genere e quindi particolarmente apprezzato, di potersi confrontare e riflettere sul tema "Bona Sforza ed il Rinascimento in Bielorussia", completando ed arricchendo le proprie conoscenze.

6. Biblioteca Nazionale di Belarus – Sala delle Tecnologie Educative 23 ottobre 2009

Oltre alle personalità intervenute per il Convegno a sfondo storico-scientifico, erano presenti anche gli esponenti del mondo culturale bielorusso e giovani professori delle università locali, studiosi d'italianistica, che hanno presentato e dibattuto importanti relazioni sulle nuove prospettive della lingua italiana ed il relativo insegnamento nel Paese, dimostrando notevole interesse alla diffusione dell'italiano e alla creazione di un Istituto Italiano di Cultura che facesse da centro coordinatore e propulsore alla lingua italiana parlata in Bielorussia da più di 300.000 giovani.

7 . Sala Concerti dell'Accademia Bielorussa della Musica

26 ottobre 2009

Il gruppo sardo dei "Tenores di Mamoiada", (il "canto a tenore" è stato dichiarato Patrimonio Immateriale dell'Unesco), proveniente dalla Regione Sardegna, provincia di Nuoro, ha intrattenuto il pubblico con un ampio repertorio folcloristico di canti etnici tipici della loro terra, preceduto dalla proiezione un documentario sulla Sardegna prodotto dalla Compagnia Nazionale Radiotelevisiva di Stato della Repubblica Belarus.

Erano presenti la Signora Martinova, coniuge del Ministro degli Esteri bielorusso, il Direttore Generale Dipartimento Europa del Ministero degli Esteri Aleksei Skripko, il Vice Ministro dell'Istruzione Tatiana Kovaliova, il Primo Vice Ministro dello Sport e Turismo Vladimir Aleshkevich, il Direttore del Centro per le Relazioni Internazionali del Ministero dell'Istruzione di Belarus Alexandr Samujlich, il Presidente del Consiglio dei Deputati del Popolo del Distretto di Minsk (Minskij Rajon) Elena Meleshkevich, il Vice Presidente della Provincia di Nuoro Peppino Paffi, il console bielorusso in Sardegna Giuseppe Carboni e centinaia di spettatori entusiasti.

La serata e poi proseguita con una apprezzata degustazione di vini e formaggi sardi nella elegante cornice del ristorante "Rinascimento"

Il 27 ottobre i componenti del gruppo "Tenores di Mamoiada" hanno incontrato gli studenti bielorusi in due distinti seminari presso l'Università Statale Bielorusa di Cultura di Minsk e presso l'Accademia Statale Bielorusa di Musica.

8. Teatro Nazionale "Janka Kupala"
31 ottobre 2009

In collaborazione anche con uno dei principali teatri di Minsk, è stato possibile invitare ed ospitare la Compagnia del Piccolo Teatro di Milano, i cui bravissimi attori hanno rappresentato con maestria e grande e caloroso apprezzamento del pubblico, l'opera di Goldoni "Arlecchino servitore di due padroni", con la regia di Giorgio Strehler. La rappresentazione ha assunto un particolare risalto, in quanto inserita nel locale festival teatrale "Panorama", di rilevanza internazionale.

Erano presenti moltissime Autorità locali: il Primo Vice Ministro della Cultura Wladimir Rilatko e numerosi membri del Governo bielorusso.

9. Hotel Planeta Minsk
02/03 novembre 2009

Grande importanza ha rivestito questo primo Convegno delle ONG, di indirizzo

socio-umanitario, imperniato sulle problematiche concernenti il risanamento Post Chernobyl – Italia /Bielorussia.

Con me era presente il Consigliere Andrea Mazzella, appositamente giunto dal Ministero degli Affari Esteri italiano, in rappresentanza del Sottosegretario On. Alfredo Mantica. Per le Autorità locali erano presenti il Vice Ministro degli Affari Esteri Voronesky, il Capo Dipartimento Koliada, il Vice Ministro dell'Istruzione Kovaliova, il Capo delle Dogane Gordeev, il rappresentante del Parlamento di Belarus Shatko che hanno tutti tenuto interessanti allocuzioni.

Hanno partecipato i Presidenti delle Associazioni Umanitarie italiane e bielorusse, che con i loro interventi e le loro relazioni hanno consentito di conoscere ed approfondire le varie problematiche del settore, divulgare le nuove iniziative, soprattutto quelle riguardanti i corsi di studio come dalla Dichiarazione Congiunta recentemente sottoscritta dai due Ministri degli Affari Esteri, Franco Frattini e Serghei Martinov, illustrare i progetti di risanamento portati felicemente a compimento e quelli ancora da effettuare, le opere di costruzione e ristrutturazione realizzate nel Paese.

Sono state poste domande specifiche alle competenti Autorità locali, che hanno risposto esaurientemente e si sono dichiarate pronte ad appianare le eventuali difficoltà ancora presenti, affinché l'aiuto e la collaborazione diventino presto un'azione di sinergia totale.

Di quanto trattato durante il Convegno, dei temi dal medesimo emersi, e degli obiettivi e programmi concordati come seguito, rimando all'allegato al presente messaggio e alla brochure bilingue che stamperemo con tutti gli atti nel prossimo mese di gennaio sull'intero Programma integrato.

10. Istituto Bancario Belagroprombank 05/06 novembre 2009

In data 5 e 6 novembre 2009 questa Ambasciata ha organizzato, presso i locali della Banca bielorusa Belagroprombank (l'unica banca locale ad avere un ufficio di rappresentanza in Italia) ed in collaborazione con la stessa, un Business Forum a carattere multisetoriale volto a favorire la conoscenza del Paese da parte dei nostri operatori economici e ad intensificare le relazioni commerciali tra l'Italia e la Bielorussia. Il Forum si è articolato in due giornate: la prima di carattere ufficiale, con interventi da parte di importanti esponenti governativi locali (quali il Presidente dell'Accademia delle Scienze, che ha tenuto un articolato intervento propositivo, il Vice Ministro delle Finanze, il Vice Ministro dell'Economia, personalità qui di alto rilievo anche politico), di rappresentanti di banche ed istituzioni italiane (UBI Banca, SACE, Monte dei Paschi) e di esperti di tematiche economiche e giuridiche internazionali come Ernst&Young; la seconda di taglio più operativo, con incontri bilaterali tra operatori economici italiani e bielorusi e con la presentazione delle opportunità di investimento in Belarus da parte di rappresentanti di queste amministrazioni locali.

L'iniziativa ha avuto un vasto riscontro in termini sia di presenze, italiane (più di cinquanta aziende) e bielorusse (circa un centinaio), sia di ricadute mediatiche su questa stampa, e a conclusione della stessa è stato siglato un

accordo "sui principi della cooperazione economica" tra la stessa Belagroprombank e l'italiana UBI Banca.

I seguiti e i risultati del Forum saranno pubblicati nella brochure bilingue (italiano e russo) ad hoc che sarà stampata il prossimo mese di gennaio e che riporterà, tra l'altro, anche tutte le iniziative del Programma integrato "Il Rinascimento Italiano in Bielorussia, prima edizione, ottobre – novembre 2009" per essere distribuita in Italia e in Bielorussia in attesa della seconda edizione nell'autunno 2010.

Giulio Prigioni
Ambasciatore d'Italia

Fonte: Ambasciata d'Italia a Minsk - segnalazione al portale "SARDEGNA BELARUS"